



CHAPTER 913: TSURU REPAYS THE FAVOUR



TALES OF THE SELF-PROCLAIMED STRAW HAT GRAND FLEET VOL. 41: ORLUMBUS ARC
"AT 5PM: A GRATEFUL FAREWELL FIRST PIRATE EXPEDITION: FAILED."

EIICHIRO ODA

T/N: THE TITLE IS A REFERENCE TO
THE JAPANESE FOLKLORE STORY
"TSURU NO ONGAESHI."



JAI
MI
NIS
BOX

RAWS
HEISENBERG

GOATOVERLORD TRANSLATOR
GALAXY9000 & BERNIECRANE PROOFREADER
LIQUID, JIKOTA, & DM7 CLEANER
N3W & MILKDUDDS REDRAWER
ROASTBEEF & ANGOLX TYPESETTER
MILKDUDDS & GALAXY9000 QUALITY

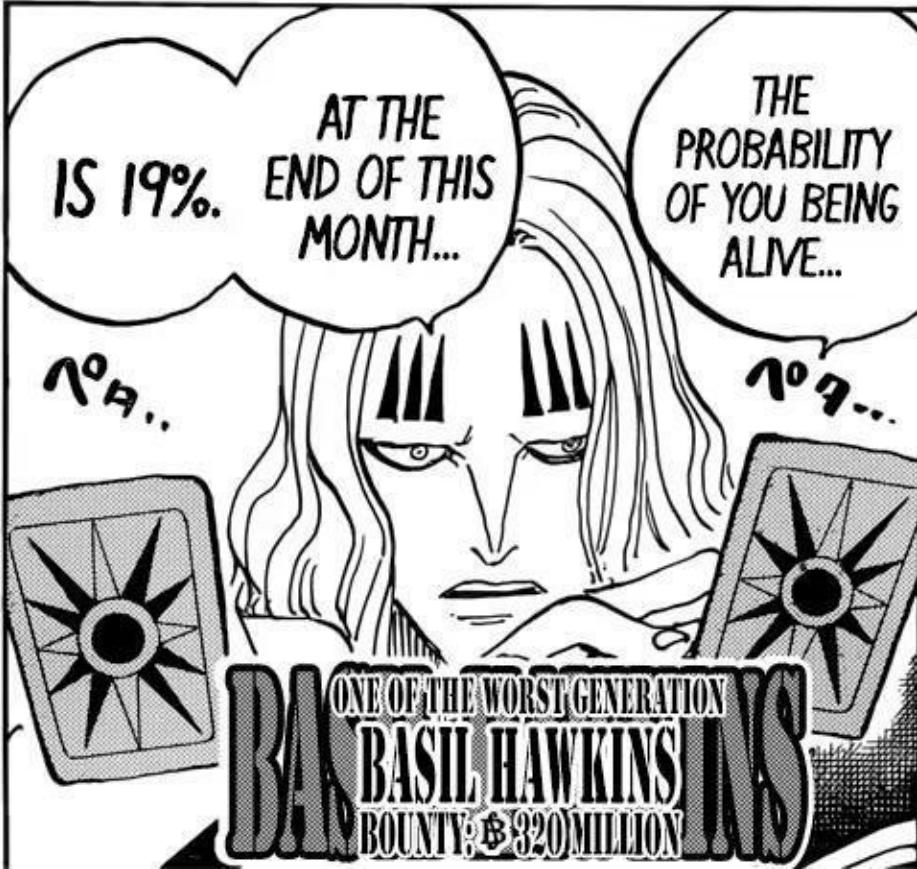
NOTES

Like us on Facebook:
<http://facebook.com/jaiminisbox>

And visit:
<http://jaiminisbox.com>



You can support the Mangaka by buying the official Manga when they are available in your region/language



IT'S SUPPOSED
TO BE A WORLD-
RENNED SWORD,
RIGHT-GOZARU?

HM?

BY
THE WAY,
WHERE DID
YOU GET THAT
SWORD?

NO, I'M
SERIOUS.
IT REALLY DOES
HAVE THE AURA OF
A WORLD-RENNED
SWORD. LET ME
HOLD IT FOR A
SECOND...

.....

YOU DON'T
KNOW HOW TO
USE A SWORD
ANYWAY...

HEY, I
JUST WANNA
BORROW IT
FOR A BIT.

DON'T THROW
THE SHEATH
AWAY!!!

COME AT
ME, YOU
BASTAAA
AARDS!!!

GET
'EM!

NAH,
IT'LL BE FINE.
I'M GONNA CUT
THEM-GOZARU!!
GOMU GOMU
NO....!!!

THROW



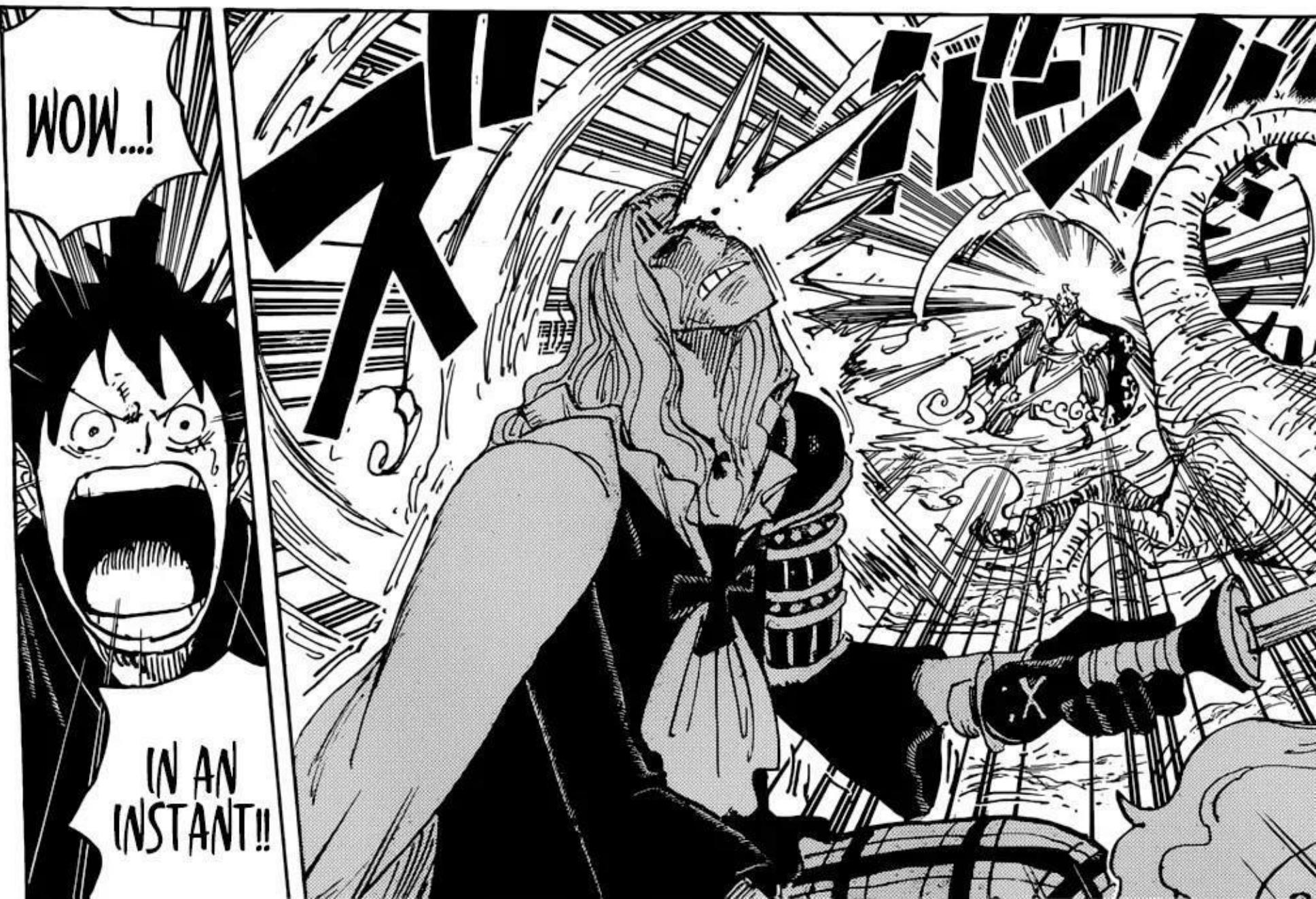
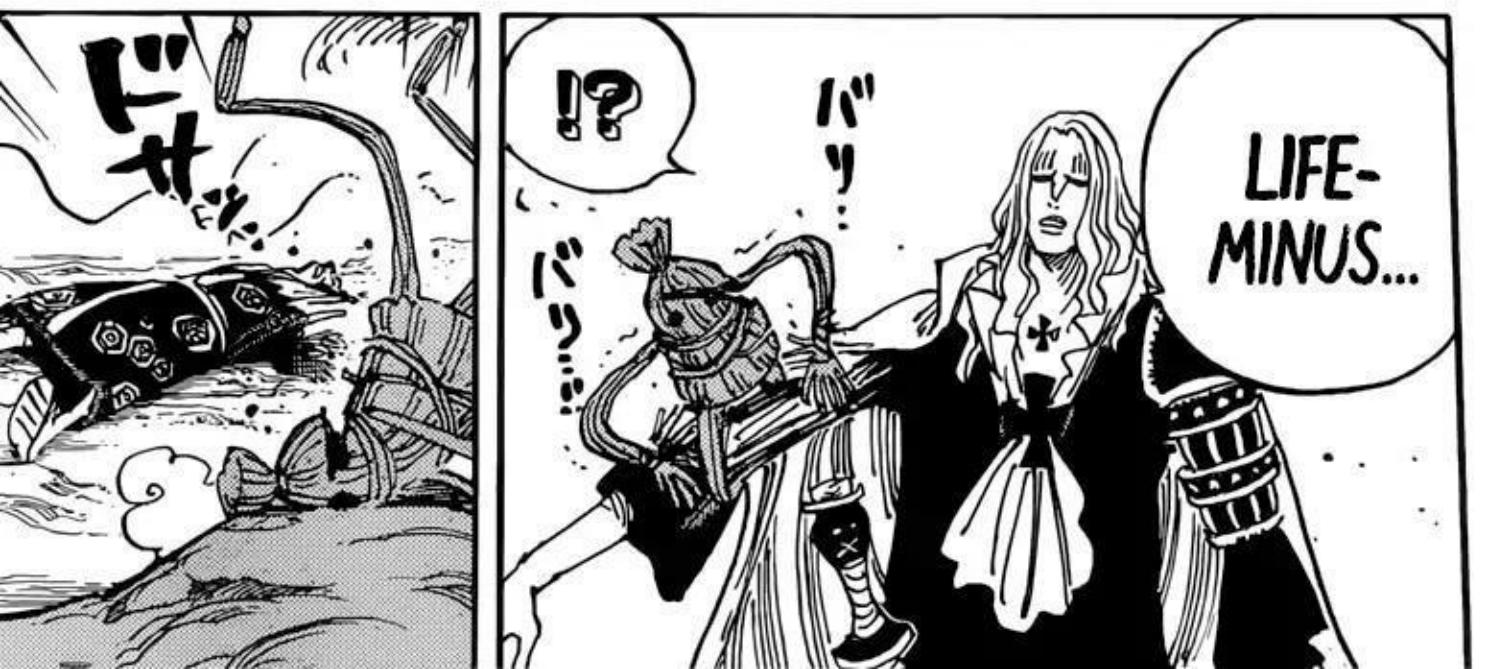
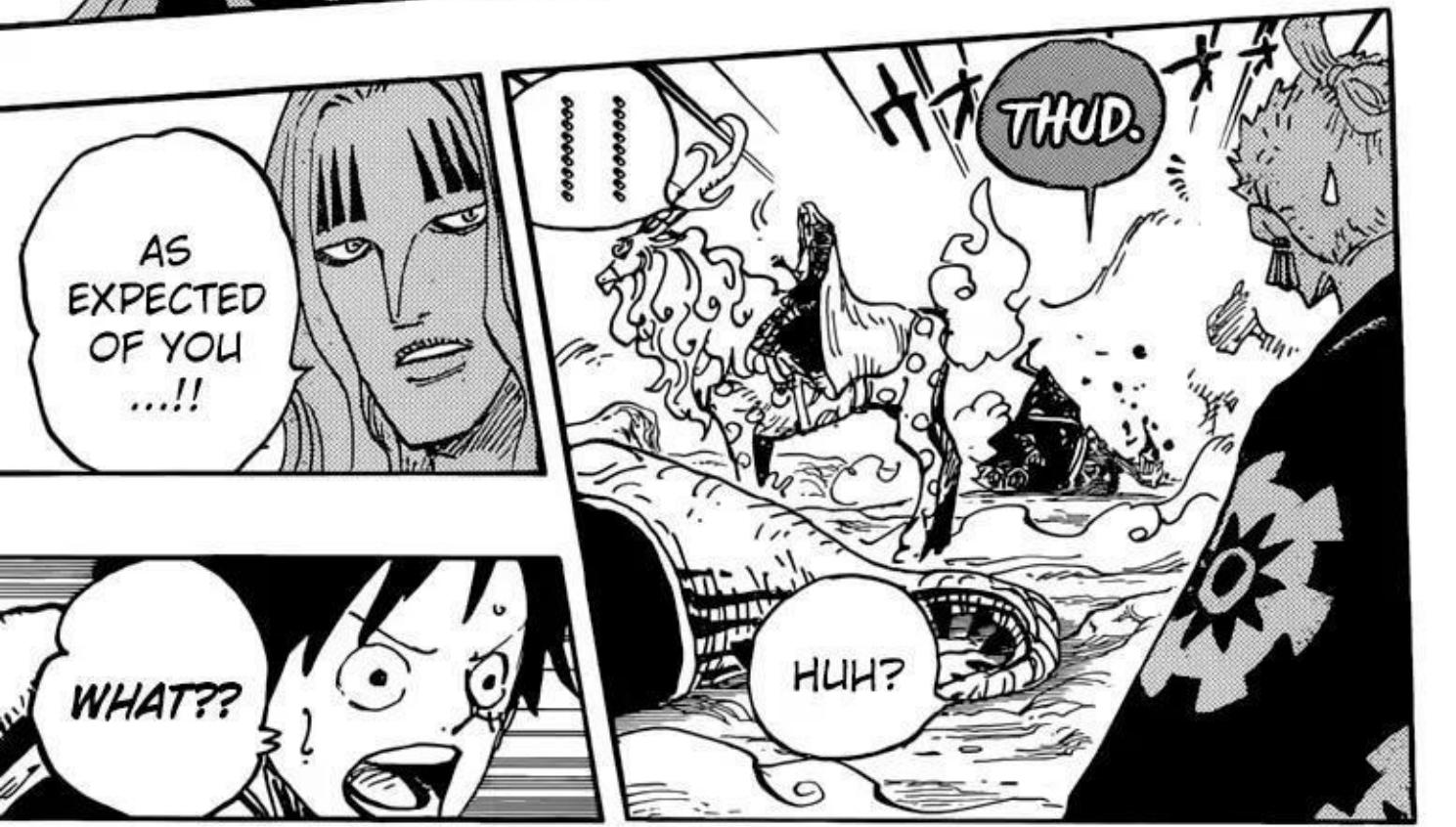


SFX: STRAW RUSTLING



T/N: A ANCIENT TYPE OF JAPANESE SWORD FOUND IN CERTAIN PARTS OF JAPAN. IT TRANSLATES TO "FERN-SHOOT SWORD".
ODA MAKES A PLAY ON WORDS BY CHANGING "FERN" TO "STRAW".





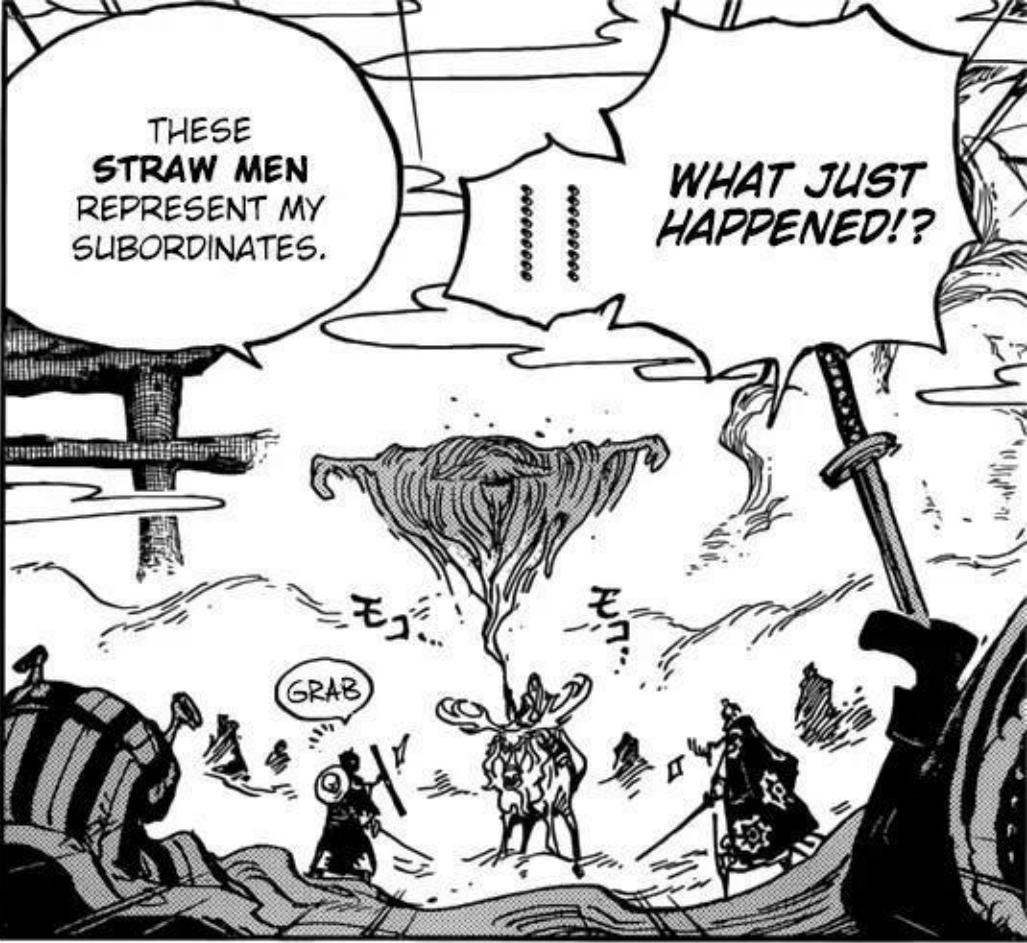
WHICH MEANS THAT... I REMAIN UNDAMAGED!!

MY STRAW-STRAW FRUIT* LETS ME HOLD THESE CLONES INSIDE OF ME.

IF THERE ARE 10 OF THESE, I CAN DIE 10 TIMES.

THESE STRAW MEN REPRESENT MY SUBORDINATES.

WHAT JUST HAPPENED!?



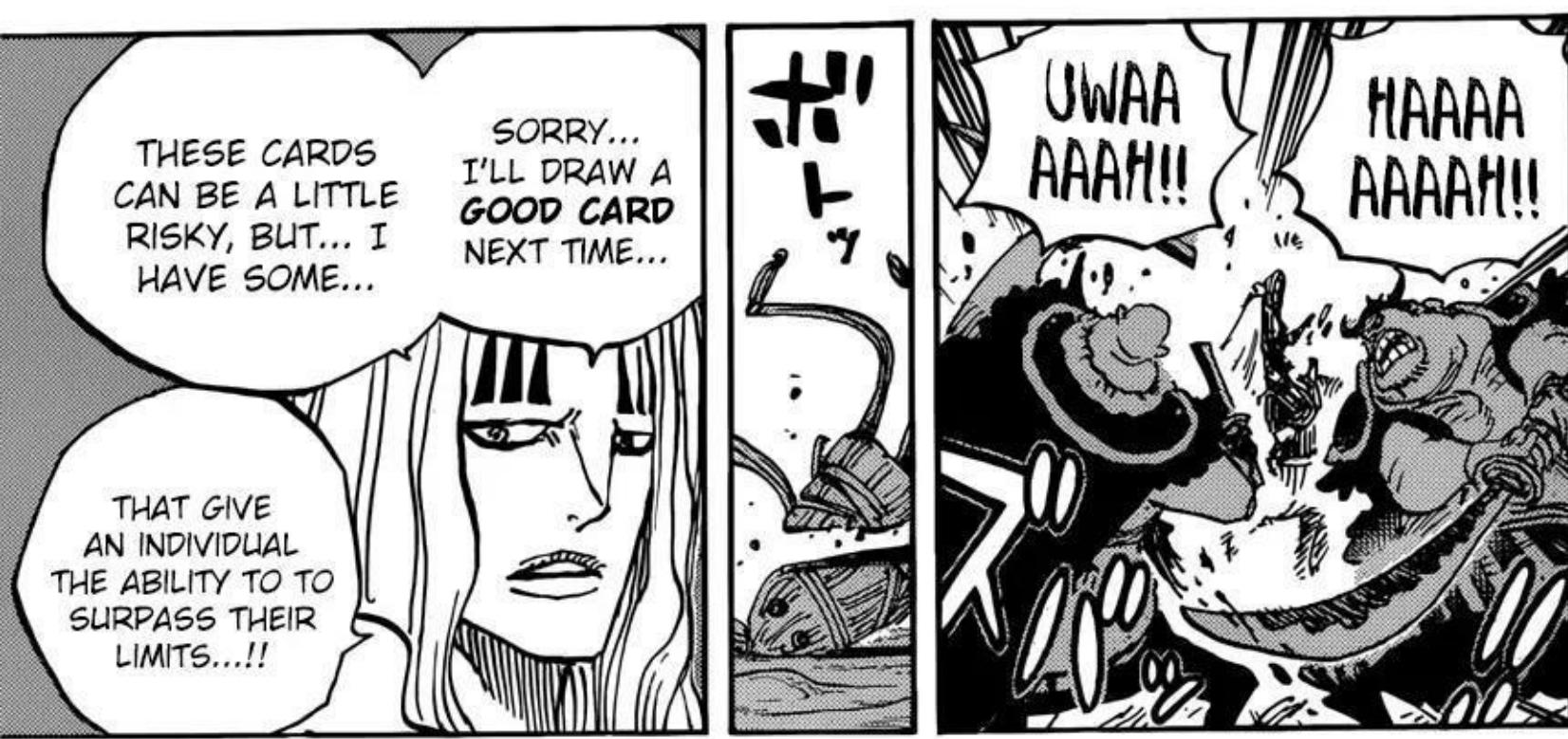
T/N: WARA WARA NO MI.

I'M NOT HONOURABLE ENOUGH TO SIMPLY FIGHT TWO OF THE WORST GENERATION HEAD-ON!!

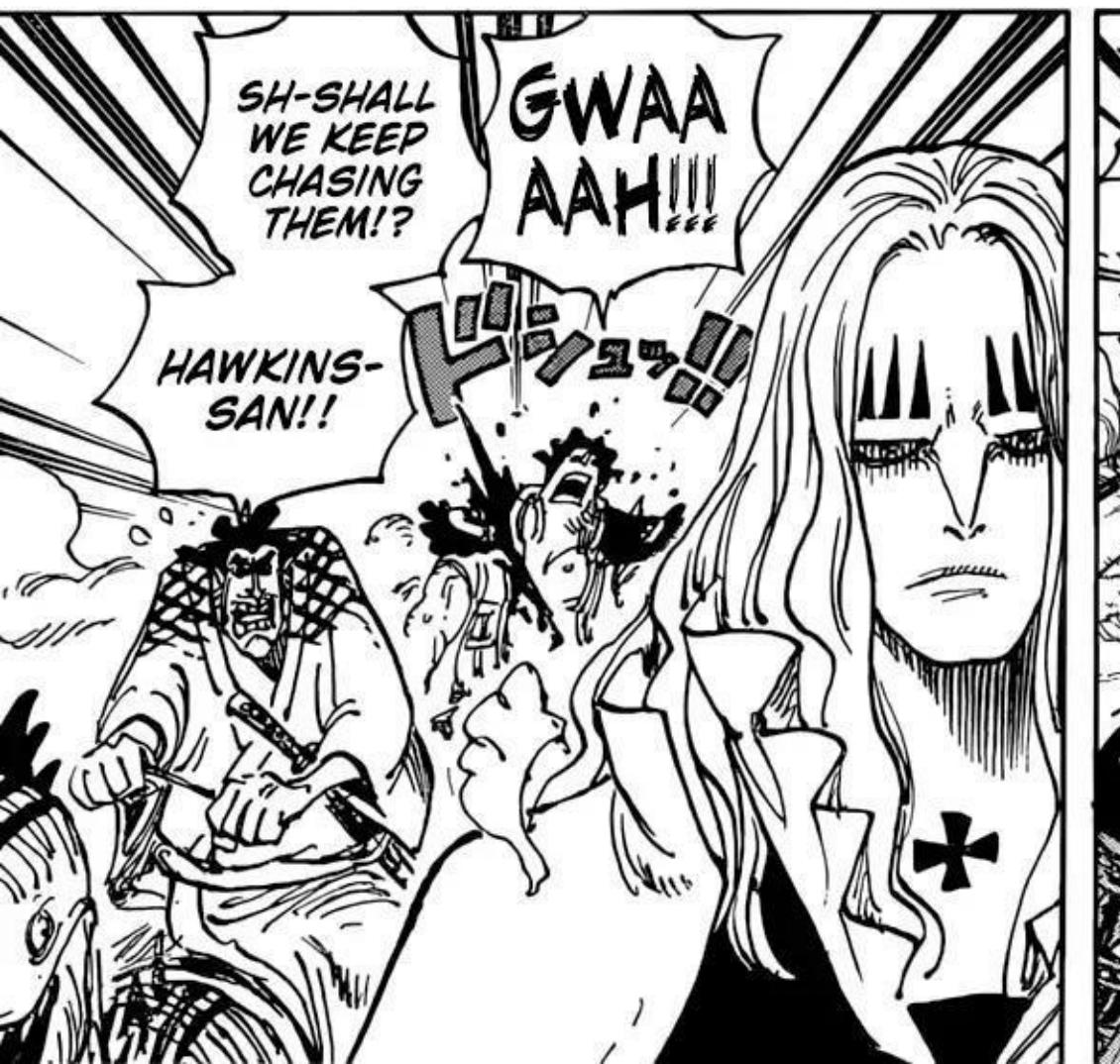
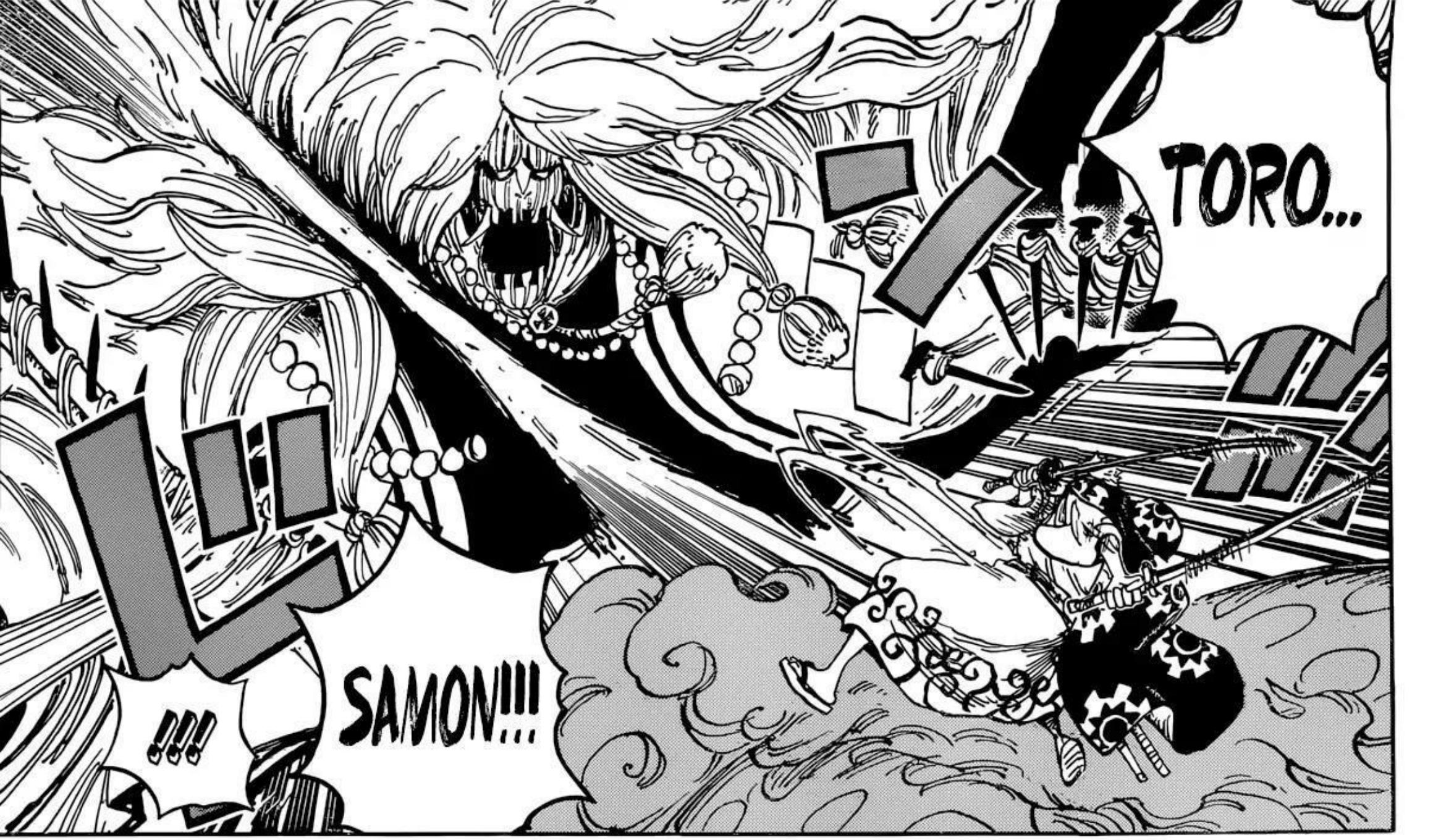
WELL START WITH MY STRAW MAN'S CARD.

NOW... LET'S START OUR LITTLE GAME, SHALL WE...!?











YOU'VE GOT IT WRONG! WE'RE GOING TO BOIL A MEDICINAL HERB, EFFECTIVE AGAINST THE RIVER'S POISON, TO GIVE TO HER.

I WILL SHOW YOU THE WAY.

WHY WOULD WE GO AND DRINK TEA AT A TIME LIKE THIS!?

NOT THAT I KNOW WHO THIS KID IS, THOUGH.

I SEE!! THANK YOU VERY MUCH...

FOR HELPING US!!

LET ME TEND TO YOUR WOUNDS AS WELL, SIR GREEN!!

PLEASE, LET ME REPAY YOU....!!

LET ME MAKE YOU MY WIFE!

HMM? O-KIKU...

LET ME HELP YOU OUT...

YOU CAN'T PAY YOUR RENT, RIGHT?

WANO COUNTRY:
KURI
OKOBORE TOWN,
THE TOWN OF LEFTOVERS.

YOU'LL NEVER HAVE TO WORK AGAIN! YOU'LL BE ABLE TO EAT THE DELICIOUS FOOD FROM THE FARM EVERY DAY, AND YOU'LL NEVER GET HUNGRY AGAIN!!

I DON'T
WANT ANY OF
THIS SHOP'S
FOOD!!

MY SOCIAL
STANDING IS
DIFFERENT FROM
YOURS.

IF YOU
AREN'T GOING
TO PLACE AN ORDER,
I'M GOING TO HAVE
TO ASK YOU TO
LEAVE.

HEY, HAVEN'T
YOU HEARD OF
ME? I'M THE YOKO-
ZUNA FROM THE
CAPITAL!!

THE
DUMPLINGS,
THE TEA... EVERY-
THING HERE IS
MADE WITH
LEFTOVERS!!

TEA HOUSE
POSTER GIRL
O-KIKU

I'M WANO
COUNTRY'S
STRONGEST SUMO
WRESTLER,
URASHIMA!!!



T/N: COULD BE REFERRING TO POTENTILLA KLEINIANA, A GRASS WITH MEDICINAL PROPERTIES NATIVE TO ASIA, ALTHOUGH THE SPELLING IS A BIT DIFFERENT. POTENTILLA KLEINIANA IS USED IN TRADITIONAL ASIAN MEDICINE TO TREAT VARIOUS SYMPTOMS, SUCH AS STOMACH PAINS AND FEVER.

